



CAVOE

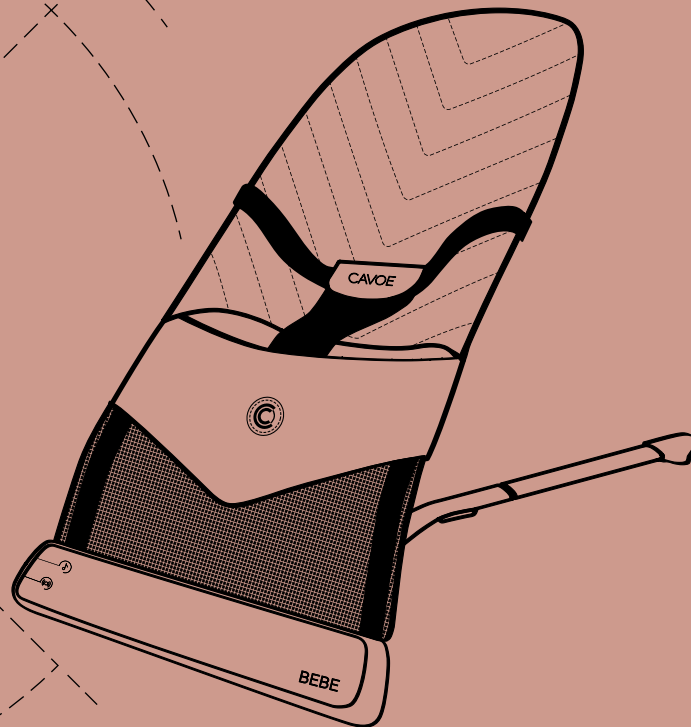
EN 12790:2009
APPROVED



BEBE

INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL

LEŻACZEK DLA DZIECI
BABY BOUNCER



WYPRODUKOWANO ZGODNIE Z NORMĄ
EN 12790:2009

WWW.CAVOE.EU

PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu CAVOE. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, CAVOE

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing CAVOE product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, CAVOE

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия CAVOE. Наши изделия разработывем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, CAVOE

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт CAVOE. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, CAVOE

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku CAVOE. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosimе o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, CAVOE

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt CAVOE. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstaví nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcn.

S úctou, CAVOE

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des CAVOE-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, CAVOE

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az CAVOE terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalításra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, CAVOE

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului CAVOE. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, CAVOE

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque CAVOE. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, CAVOE

Estimados clientes,

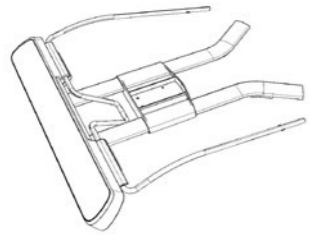
Les agradecemos que hayan elegido el producto CAVOE. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

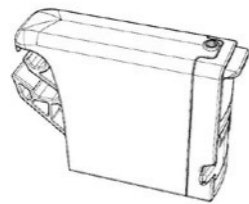
Atentamente, CAVOE

LIST OF PARTS:

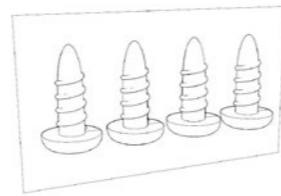
1



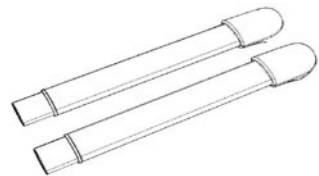
2



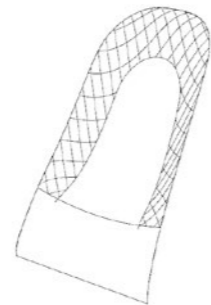
3



4



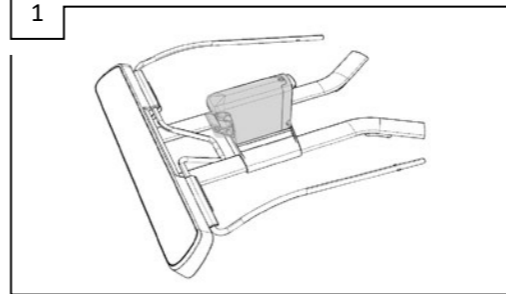
5



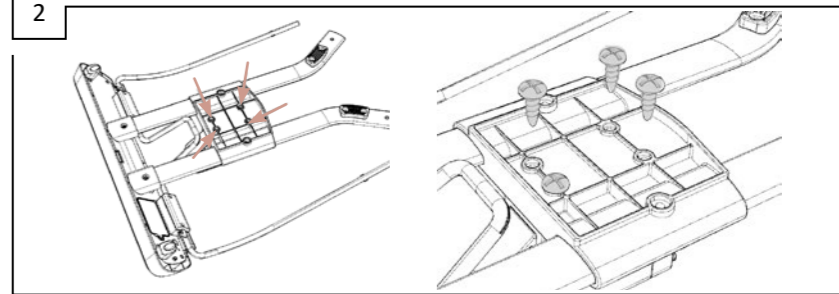
6



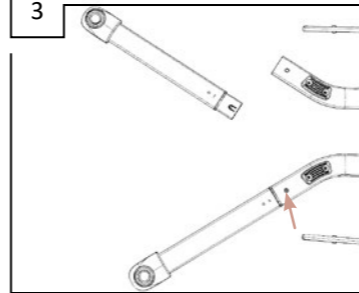
1



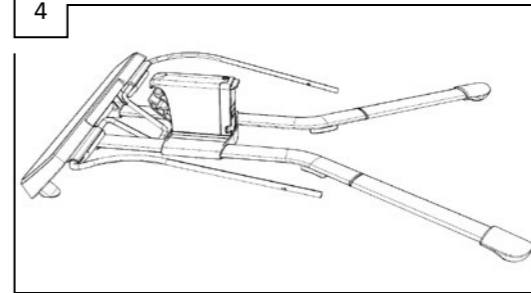
2



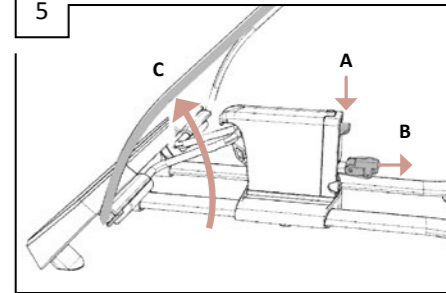
3



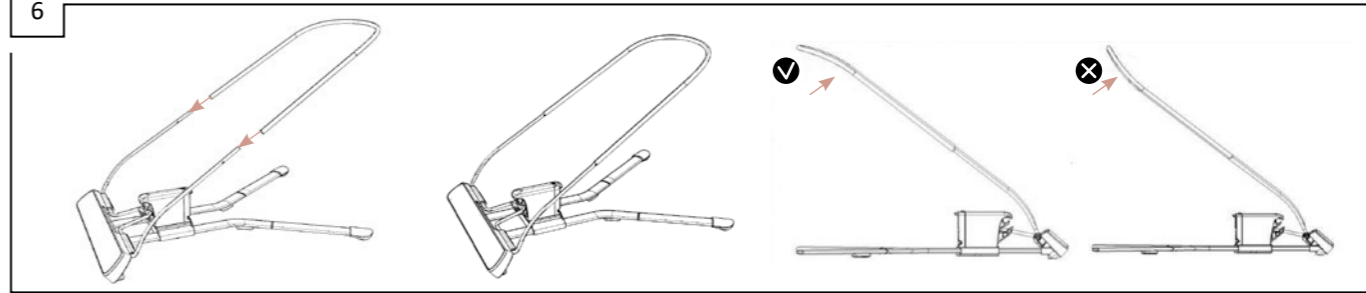
4

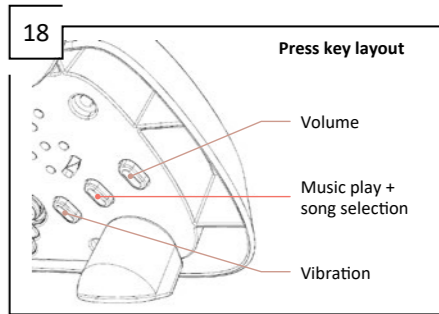
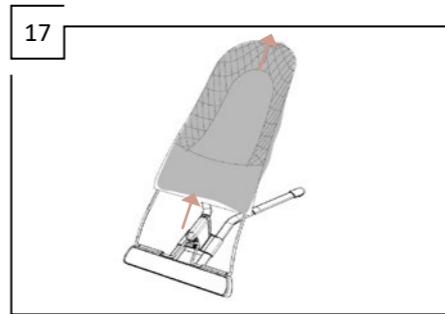
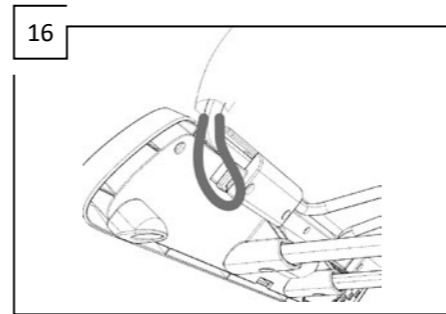
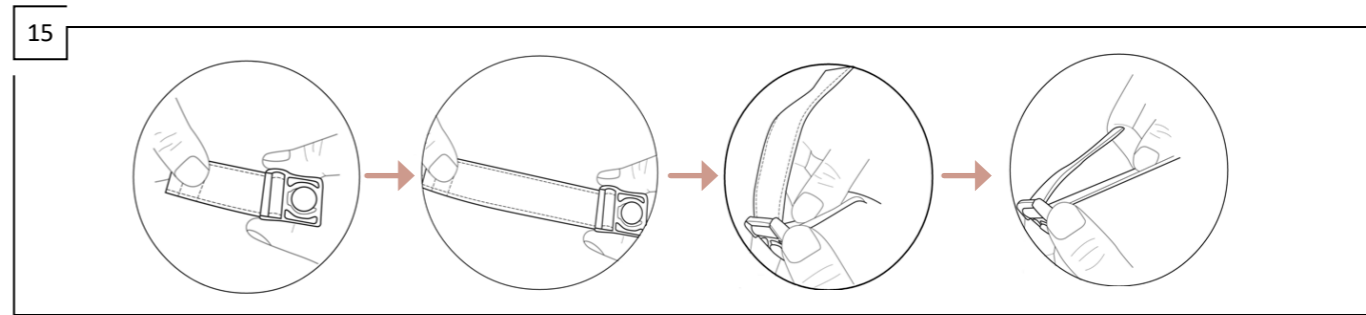
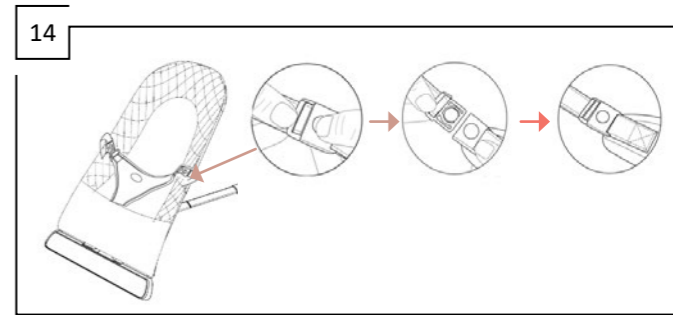
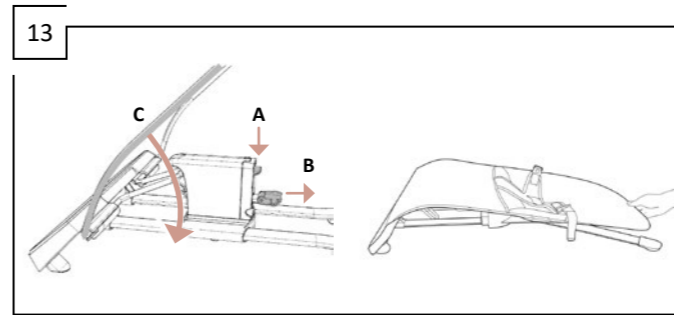
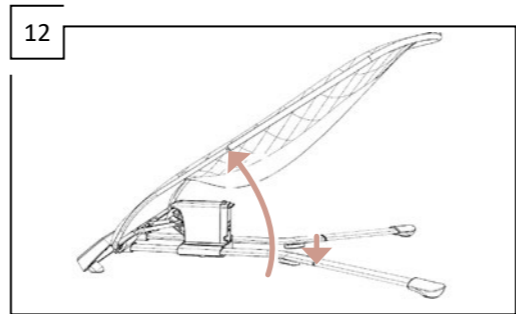
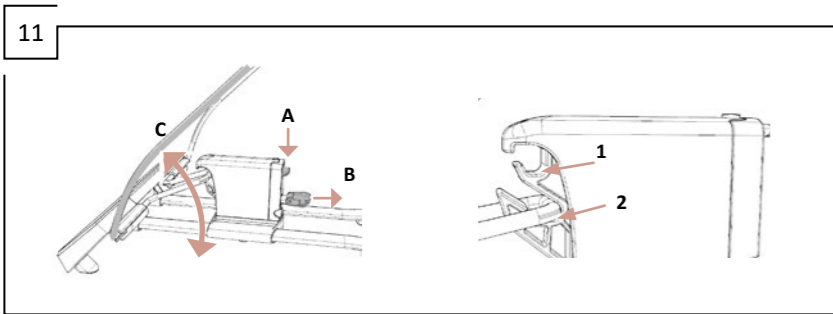
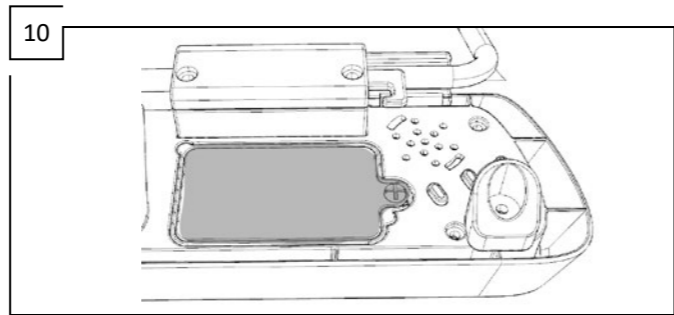
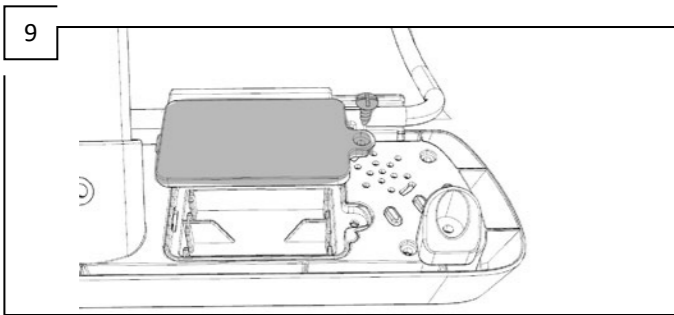
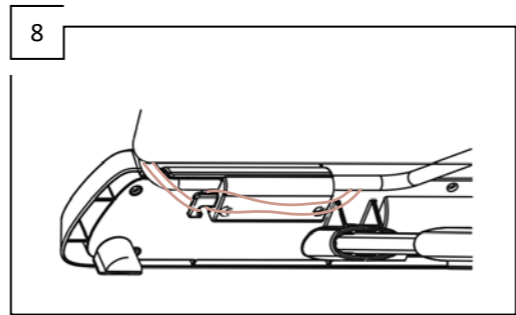
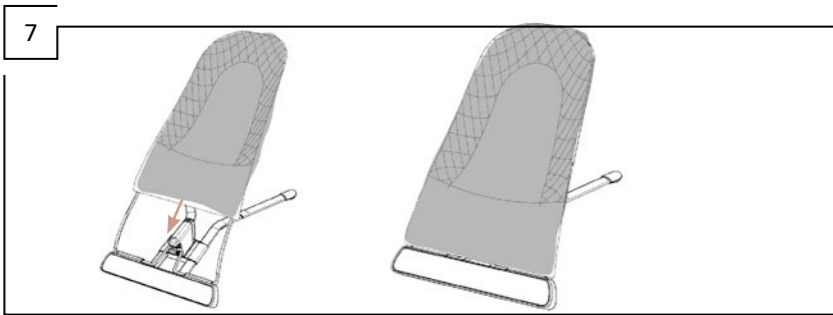


5



6







**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO
UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ**

OSTRZEŻENIA:

1. Ten leżaczek nie jest przeznaczony na miejsce dłuższego snu.
2. Maksymalna waga dziecka przebywającego w leżaczku to 9 kg.
3. Nie używaj leżaczka jeśli dziecko potrafi samodzielnie siadać.
4. Dla dzieci poniżej czwartego miesiąca życia oparcie leżaczka powinno być ustawione w niższej pozycji.
5. Nigdy nie stawiaj leżaczka na podwyższeniu np. na blacie stołu, ponieważ jest to niebezpieczne.
6. Nigdy nie używaj leżaczka na miękkich niestabilnych powierzchniach (np. na łóżku, kanapie, poduszce itp.), ponieważ może się przewrócić, co grozi uduszeniem dziecka. Zawsze stawiaj leżaczek na płaskiej stabilnej powierzchni, ale nie na podwyższeniu.
7. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
8. Zawsze używaj systemu zapięć.
9. Leżaczek może być montowany tylko przez osobę dorosłą.
10. Nigdy nie przenoś leżaczka z dzieckiem w środku.
11. Nigdy nie dokonuj regulacji produktu z dzieckiem w środku.
12. Nie pozwól dzieciom bawić się tym produktem.
13. Nie stawiaj leżaczka w pobliżu schodów.
14. Nie należy naprawiać produktu na własną rękę lub dokonywać jego modyfikacji.
15. Montaż i demontaż produktu przeprowadzaj z dala od dzieci.
16. Gdy nie korzystasz z produktu, przechowuj go z dala od dzieci.
17. Nie umieszczaj w produkcie żadnych dodatkowych wkładek, materacyków ani innych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie dla dziecka.
18. Nie zakrywaj produktu przedmiotami utrudniającymi

dostęp powietrza.

19. Nie stawiaj leżaczka w pobliżu zasłon okiennych, przewodów elektrycznych, ponieważ stwarzają zagrożenie uduszenia lub porażenia prądem.
20. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów przeznaczonych do tego produktu.
21. Trzymaj produkt z dala od ognia i innych źródeł ciepła oraz wilgoci i płynów.
22. Produkt jest bezpieczny gdy wszystkie jego mechanizmy blokujące są prawidłowo zabezpieczone.
23. Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy produkt nie posiada uszkodzeń, poluzowanych połączeń, ostrych krawędzi lub brakujących elementów. Nie używaj produktu jeśli któraś z jego części jest uszkodzona lub jej brakuje.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BATERII:

1. Trzymaj baterie z dala od dziecka.
2. Nie narażaj baterii na działanie wysokich temperatur (np. w rozgrzanym samochodzie lub przy oknie w słoneczne dni).
3. Nie wrzucaj baterii do ognia – grozi wybuchem.
4. Umieszczaj baterie w komorze zgodnie z oznaczeniami.
5. Nie pozostawiaj rozładowanych baterii w produkcie.
6. Nie ładuj baterii jednorazowych.
7. Jeśli stosujesz baterie wielokrotnego ładowania, wyjmij je z komory przed rozpoczęciem ładowania.
8. Stosuj baterie wyłącznie tego typu, który przeznaczony jest do tego produktu, czyli AA LR6 w ilości 2 sztuk.
9. Nie mieszaj baterii różnego typu w komorze.

KONSERWACJA

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
3. Nie należy prac elementów tapicerki w pralce, wirować mechanicznie ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (uszywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używaj wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmozczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie

gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produkty za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..

5. Napraw dokonują EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, biełnik kół, materiały stosowane na uchwytych, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzyszał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjnie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LISTA CZĘŚCI:

1. Baza
2. Główny mechanizm blokujący
3. Śruby montażowe x 4
4. Podpory x 2
5. Tapicerka
6. Stełaż siedziska

MONTAŻ:

1. Umieść główny mechanizm blokujący w bazie (rys. 1), następnie obróć bazę do góry spodem i przymocuj mechanizm za pomocą śrub montażowych (rys. 2).
2. Przymocuj tylne podpory do bazy. Upewnij się, że metalowe blokady są zablokowane w otworach w bazie (rys. 3, 4).
3. Przygotuj bazę do montażu stelaża siedziska (rys. 5). Wciśnij przycisk drugiego zabezpieczenia (A), następnie wysuń i przytrzymaj język blokady (B). Teraz mechanizm jest odblokowany. Unieś metalową część bazy i wepnij poprzeczkę w zaczep znajdujący się w mechanizmie blokującym (C). Zwolnij język blokujący. UWAGA! Upewnij się, że metalowa rama bazy jest zablokowana w mechanizmie blokującym.
4. Zamontuj stelaż siedziska wsuwając go na zakończenia rur w bazie (rys. 6).
5. Nałóż tapicerkę na stelaż siedziska od góry do dołu, tak aby stelaż znalazł się w kieszeni między przednią i tylną warstwą tapicerki (rys. 7). Następnie zabezpiecz tapicerkę mocując elastyczną pętelkę do zaczepu w tylnej części bazy (rys. 8).
6. Otwórz komorę baterii i umieść w niej 2 baterie AA zgodnie z oznaczeniami (rys. 9). Zamknij komorę i zabezpiecz śrubą (rys. 10).

OBSŁUGA LEŻACZKA:

1. Regulacja oparcia: Leżaczek posiada 2 pozycje oparcia oraz możliwość złożenia na płasko na czas

przechowywania. Aby obniżyć oparcie wciśnij przycisk drugiego zabezpieczenia (A), wysuń język blokady (B) i drugą ręką dociśnij oparcie w dół (rys. 11). Aby podwyższyć oparcie, dociśnij do ziemi tylną podporę i pchnij oparcie w górę (rys. 12). UWAGA! Nie dokonuj regulacji, gdy dziecko znajduje się w leżaczku.

2. Składanie leżaczka: Leżaczek można złożyć na płasko na czas przechowywania (rys. 13). Wciśnij przycisk drugiego zabezpieczenia (A), następnie wysuń i przytrzymaj język blokady (B). Wysuń metalową poprzeczkę z mechanizmu blokującego (C) i zwolnij język blokady. Złóż leżaczek na płasko.
3. Pasy bezpieczeństwa: Rozepnij klamry pasów biodrowych, posadź dziecko, tak aby zabezpieczenie krokowe znajdowało się między nóżkami dziecka i ponownie zapnij klamry (rys. 14). Dopasuj długość pasów, tak aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały (rys. 15).
4. Demontaż tapicerki: Odłącz elastyczną pętelkę od zaczepu w bazie (rys. 16) i ściągnij tapicerkę z ramy siedziska (rys. 17).

OBSŁUGA PANELU MUZYCZNEGO (rys. 18):

1. Regulacja głośności: Każdorazowe wciśnięcie przycisku głośności zmienia ją natężenie w cyklu od minimum do maksimum.
2. Wybór muzyki: Jednorazowe wciśnięcie przycisku powoduje włączenie muzyki. Kolejne wciśnięcia powodują zmianę muzyki. Wciśnięcie przytrzymanie przycisku powoduje wyłączenie muzyki.
Wibracja: Jednorazowe wciśnięcie przycisku uruchamia wibrację. Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku wyłącza wibrację.



**BEFORE USE READ CAREFULLY
THIS MANUAL
AND KEEP IT FOR FUTURE.**

WARNING:

1. This bouncer is not dedicated for longer sleep.
2. Child's maximum weight who is on the bouncer, shall not exceed 9 kg.
3. Do not use the bouncer if your child sits on its own.
4. For children younger than 4 months old the backrest shall be set at the lower position
5. Never place the bouncer on the elevation, for example: a table, because it is dangerous.
6. Never use the bouncer on soft and unstable surfaces (for example: bed, couch, pillow, etc.), because it may fall and may result in child's suffocation. Always put the bouncer on flat and stable surface, but not on the elevation.
7. Never leave your child without supervision.
8. Always use the fastening system.
9. The bouncer may be assembled only by the adult.
10. Never carry the bouncer with a child inside.
11. Never adjust the product with a child inside.
12. Do not let children to play with the bouncer.
13. Do not put the bouncer near stairs.
14. Do not fix the product on your own, or modify it.
15. The bouncer shall be assembled and disassembled not in the presence of a child.
16. When not in use, keep it away from children.
17. Do not put additional inserts, mattresses, nor any other items that may be dangerous for a child.
18. Do not cover the product with items that make breathing difficult
19. Do not place the bouncer near curtains, electrical wires, because they increase the danger of being electrocuted or suffocation.
20. Only use original accessories that are dedicated to this product
21. Keep the product away from the fire and other sources of heat, moisture, and fluids.

22. The product is safe when all its locking mechanisms are properly secured.
23. Before every use check if the product does not have damages, loose connections, sharp edges or missing elements. Do not use the product if any of its parts is damaged or missing.

WARNINGS CONSIDERING THE BATTERIES:

1. Keep the batteries away from children
2. Do not expose the batteries to high temperatures (for example: heated vehicle or by window in sunny days).
3. Do not throw the batteries to the fire – it may explode.
4. Place the batteries in dedicated chambers accordingly to the instructions.
5. Do not leave used batteries in the product.
6. Do not charge one time use batteries.
7. If you use chargeable batteries, remove them from the chamber before charging
8. Only use certain type of batteries dedicated to this product, which is: AA LLR6 in count of 2
9. Do not mix the batteries of different type in the chamber.

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 24 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable

to the user,

- Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/ creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

LIST OF PARTS:

1. Base
2. Main lock mechanism
3. Mounting screws x4
4. Supports x2
5. Upholstery
6. Seat frame

MOUNTING:

1. Place the main lock mechanism in the base (pic. 1), next put the base upside down and mount the mechanism using mounting screws (pic. 2).
2. Mount the rear supports to the base. Make sure that metal blockades are secured in holes in the base (pic. 3, 4).
3. Prepare the base to mounting the seat's frame (pic. 5). Press the button of second securing (A), then pull out and hold the locking pin (B). Now the mechanism is unlocked. Lift the metal part of the base and push the bar in the hook located in the locking mechanism (C). Release the locking pin. WARNING! Make sure that the metal frame of the base is locked in the locking mechanism.
4. Mount the seat's frame by inserting it to the endings of the base's bars (pic 6).
5. Put the upholstery on the seat's frame from top towards the bottom, so the frame is inside the pocket between the front and rear layer of the upholstery (pic. 7). Then secure the upholstery by mounting the elastic loop to the hook located in the rear part of the base (pic. 8).
6. Open the battery chamber and place in it 2 AA batteries accordingly to the instructions (pic. 9). Close it and secure with screw (pic. 10).

BOUNCER – HOW TO USE:

1. Backrest adjustment: The bouncer has 2 positions of the backrest and possibility to flat fold for the storage time. To lower the backrest press the button of second securing (A), pull out the blockade pin (B) and with second hand press the backrest down (pic. 11). To lift the backrest press

down to the ground the back support and push the backrest up (pic. 12). WARNING! Do not make the adjustment when a child is in the bouncer.

2. Folding the bouncer: The bouncer can be flat folded for the storage time (pic. 13). Press the button of the second securing (A), then pull out and hold the locking pin (B). Pull out the metal crossbar from the blocking mechanism (C) and release the locking pin. Fold the bouncer flat.
3. Harness: Unbuckle the hip strap, seat the baby, so the crotch securing is between its legs, and once again lock the buckle (pic. 14). Adjust the length of the harness, so it adhere to baby's body, but does not oppress it (pic. 15).
4. The upholstery removal: Detach the elastic loop from the hooks in the base (pic. 16) and remove the upholstery from the seat's frame (pic. 17).

MUSIC PANEL – HOW TO USE (pic. 18):

1. Volume adjustment: Each press of the volume button changes its intensity in the range from minimum to maximum.
 2. Music selection: Each press of the button results in turning the music on. Each next press results in changing the music. Pressing and holding the button results in turning the music off.
- Vibration: Single press of the button turns the vibration on. Pressing and holding the button turns off the vibration.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Этот шезлонг не предназначен для длительного сна.
- Максимальный вес ребенка, находящегося в шезлонге - 9 кг.
- Не используйте шезлонг для кормления, если Ваш ребенок может сидеть самостоятельно.
- Для детей младше четырех месяцев спинка шезлонга должна быть установлена в более низком положении.
- Никогда не ставьте шезлонг на возвышение, например, на поверхность стола, так как это опасно.
- Никогда не устанавливайте шезлонг на мягкую неустойчивую поверхность (например, кровать, диван, подушку и т.д.), так как он может опрокинуться, что грозит удушьем ребенка. Всегда ставьте шезлонг на ровную устойчивую поверхность, но не на возвышение.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда используйте систему крепления.
- Шезлонг может быть собран только взрослым.
- Никогда не перевозите шезлонг с ребенком внутри.
- Никогда не производите регулировку изделия, когда внутри находится ребенок.
- Не позволяйте детям играть с этим изделием.
- Не оставляйте шезлонг вблизи лестницы.
- Не ремонтируйте и не модифицируйте изделие самостоятельно.
- Сборку и разборку изделия выполняйте вдали от детей.
- Если вы не используете изделие, храните его вдали от детей.
- Не кладите в изделие дополнительные подушечки, матрасы или другие предметы, которые могут представлять опасность для ребенка.

- Не накрывайте изделие предметами, затрудняющими приток воздуха.
- Не оставляйте шезлонг вблизи оконных занавесок или электрокабелей, так как они представляют опасность удущения или поражения электрическим током.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предназначенные для данного изделия.
- Храните изделие вдали от огня и других источников тепла, а также от влаги и жидкостей.
- Изделие безопасно, если все его фиксирующие механизмы закреплены должным образом.
- Перед каждым использованием проверяйте изделие на наличие повреждений, незакрепленных соединений, острых краев или отсутствующих деталей. Не используйте изделие, если какие-либо его части повреждены или отсутствуют.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БАТАРЕЕК:

- Храните батарейки вдали от ребенка.
- Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур (например, в горячей машине или на окне в солнечные дни).
- Не выбрасывайте батарейки в огонь - это может вызвать взрыв.
- Заложите батарейки в место с соответствующей маркировкой.
- Не оставляйте разряженные батарейки в изделии.
- Не заряжайте одноразовые батарейки.
- Если Вы используете аккумуляторные батарейки, выньте их из отделения для батареек перед их зарядкой.
- Используйте только батарейки того типа, который предназначен для данного изделия, т.е. AA LR6, в количестве 2 штук.
- Не сочетайте батареек разных типов в отделении для батареек.

КОНСЕРВАЦИЯ

- Металлические элементы можно очистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить

возникновение коррозии.

- Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвесив обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.
- Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструкционных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
- Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие deterгенты.
- Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
- Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
- Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 24 месяцев от даты покупки.
- Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
- Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представл ние правильно заполненной гарантийной каточки, которая находится в конце это инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
- Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по

местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..

- Ремонт выполнен ет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.
- Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потреб теля;
 - Повреждения, которые возни ли в результате невыполнения р комендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрывши, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждение пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной уп ковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
- Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
- Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
- Продукт, на который предъявляется рекламация,

следует передавать в чистом состоянии.

- Гарантия распространяется на территорию России.
- Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ:

- Основание
- Основной фиксирующий механизм
- Монтажные винты x 4
- Опоры x 2
- Обивка
- Каркас сиденья

СБОРКА:

- Установите основной фиксирующий механизм в основание (рис. 1), затем переверните основание вверх дном и зафиксируйте механизм крепежными винтами (рис. 2).
- Прикрепите задние опоры к основанию. Убедитесь, что металлические замки зафиксированы в отверстиях в основании (рис. 3, 4).
- Подготовьте основание для установки каркаса сиденья (рис. 5). Нажмите вторую кнопку безопасности (А), затем выдвиньте и удерживайте выступ блокировки (В). Теперь механизм разблокирован. Поднимите металлическую часть основания и вставьте перекладину в фиксатор, расположенный в механизме блокировки (С). Отпустите выступ блокировки. ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что металлический каркас основания зафиксирован в механизме блокировки.
- Установите каркас сиденья, насадив его на концы трубок основания (рис. 6).
- Наложите обивку на каркас сиденья сверху вниз так, чтобы каркас находился в кармане между передним и задним слоями обивки (рис. 7). Затем закрепите обивку, прикрыв эластичную петлю к зажиму в задней части основания (рис. 8).

- Откройте отделение для батареек и поместите в него 2 батарейки типа AA согласно маркировке (рис. 9). Закройте отделение и закрепите его винтом (рис. 10).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ШЕЗЛОНГА:

- Регулировка спинки: Шезлонг оснащен 2 положениями спинки и может быть сложен с целью хранения. Чтобы опустить спинку, нажмите вторую кнопку безопасности (А), выдвиньте выступ блокировки (В) и другой рукой надавите на спинку вниз (рис. 11). Чтобы поднять спинку, придавая заднюю опору к земле и толкните спинку вверх (рис. 12). ВНИМАНИЕ! Не выполняйте регулировку, когда ребенок находится в шезлонге .
- Раскладывание шезлонга: Шезлонг можно сложить с целью хранения (рис. 13). Нажмите вторую кнопку безопасности (А), затем выдвиньте и удерживайте выступ блокировки (В). Выдвиньте металлическую перекладину из механизма блокировки (С) и освободите выступ блокады. Сложите шезлонг горизонтально.
- Ремни безопасности: Растегните застежки ремней безопасности, усадите ребенка так, чтобы защита промежности находилась между ног ребенка, и снова застегните ремни (рис. 14). Отрегулируйте длину ремней так, чтобы они лежали на теле ребенка, но не сжимали его (рис. 15).
- Снятие обивки: Отсоедините эластичную петлю от зажима на основании (рис. 16) и стяните обивку с рамы сиденья (рис. 17).

УПРАВЛЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОЙ ПАНЕЛЮЮ (рис. 18):

- Регулятор громкости: При каждом нажатии кнопки громкости она меняется в цикле от минимального до максимального значения.
 - Выбор музыки: При однократном нажатии кнопки включается музыка. Последующие нажатия приводят к изменению музыки. При нажатии и удержании кнопки музыка выключается.
- Вибрация: Одно нажатие кнопки активирует вибрацию. При нажатии и удержании кнопки вибрация отключается.



УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Це ліжечко не є місцем для тривалого сну.
2. Максимальна вага дитини в ліжечку - 9 кг.
3. Не використовуйте ліжечко, якщо дитина може самостійно сидіти.
4. Для немовлят у віці до чотирьох місяців спинка ліжечка повинна знаходитися в нижньому положенні.
5. Ніколи не ставте ліжечко на високу поверхню, наприклад, на стільницю, оскільки це небезпечно.
6. Ніколи не використовуйте ліжечко на м'яких, нестійких поверхнях (наприклад, на ліжку, дивані, подушці тощо), оскільки воно може перекинутися, що загрожуватиме задушенням дитини. Завжди ставте ліжечко на рівну стійку поверхню, але не на підвищенні.
7. Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
8. Завжди використовуйте систему кріплення.
9. Ліжечко повинно збиратися тільки дорослим.
10. Ніколи не пересувайте ліжечко з дитиною всередині.
11. Ніколи не регулюйте виріб, якщо в ньому знаходиться дитина.
12. Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом.
13. Не ставте ліжечко біля сходів.
14. Не ремонтуйте виріб самостійно і не вносьте в нього зміни.
15. Збирайте та розбирайте виріб у місцях, недоступних для дітей.
16. Якщо ви не використовуєте виріб, зберігайте його в недоступному для дітей місці.
17. Не кладіть до виробу додаткові вставки, матраци та інші предмети, які можуть становити небезпеку для дитини.
18. Не накривайте виріб предметами, які перешкоджають потоку повітря.

19. Не ставте ліжечко поблизу віконних штор або електричних кабелів, оскільки вони становлять небезпеку удушення або ураження електричним струмом.
20. Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, призначені для цього виробу.
21. Тримайте виріб якомога далі від вогню та інших джерел тепла, а також вологи та рідин.
22. Виріб є безпечним, якщо всі його запірні механізми належним чином зафіксовані.
23. Перед кожним використанням перевіряйте виріб на наявність пошкоджень, ослаблених з'єднань, гострих країв або відсутніх деталей. Не використовуйте виріб, якщо будь-яка з його деталей пошкоджена або відсутня.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БАТАРЕЙ:

1. Тримайте батареї якомога далі від дитини.
2. Не піддавайте батареї впливу високих температур (напр., у гарячому автомобілі або біля вікна в сонячні дні).
3. Не викидайте батареї у вогонь - ризик вибуху.
4. Поміщайте батареї у відсік відповідно до маркування.
5. Не залишайте розряджені батареї у виробі.
6. Не перезаряджайте одноразові батареї.
7. Якщо ви використовуєте акумуляторні батареї, вийміть їх з відсіку перед зарядкою.
8. Використовуйте батареї лише того типу, що призначений для цього виробу, тобто AA LR6 у кількості 2 штук.
9. Не змішуйте у відсіку батареї різних типів.

КОНСЕРВАЦІЯ

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвишуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
3. Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, виповнення).
4. Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
5. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
6. Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
7. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищують і змащують.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 24 місяців від дати купівлі.
2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правил но заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період

гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..

5. Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:
 - Пошкоджень, що виникли з вини спожвача;
 - Пошкоджень, що виникли в результі невиконання рекомендацій, з ст режень і обмежень, що знах дят ся в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
 - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються терту, втулки в колесах, вісі, надписи;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті незаконної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки).
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає

гарантію;

9. Продукт, на який пред'являється рекламація, потрібно передавати у чистому стані.
10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПЕРЕЛІК ЧАСТИН:

1. Основа
2. Основний запірний механізм
3. Монтажні гвинти х 4
4. Опори х 2
5. Накидка
6. Каркас сидіння

МОНТАЖ:

1. Помістіть основний запірний механізм в основі (рис. 1), потім переверніть основу догори дном і зафіксуйте механізм за допомогою монтажних гвинтів (рис. 2).
2. Приєднайте задні опори до основи. Переконайтеся, що металеві фіксатори зафіксувалися в отворах основи (рис. 3, 4).
3. Підготуйте основу для встановлення каркаса сидіння (рис. 5). Натисніть кнопку другого запобіжника (А), потім висуньте і притримайте язичок фіксатора (В). Тепер механізм розблоковано. Підніміть металеву частину основи та вставте поперечину в затискач, розташований в запірному механізмі (С). Відпустіть запірний язичок. УВАГА! Переконайтеся, що металева рама основи зафіксована в запірному механізмі.
4. Встановіть каркас сидіння, насунувши його на кінці труб основи (рис. 6).
5. Надягніть накидку на каркас сидіння зверху вниз так, щоб каркас знаходився в кишені між переднім і заднім шарами накидки (рис. 7). Потім закріпіть накидку, прикріпивши еластичну петельку до затискача в задній

частині основи (рис. 8).

6. Відкрийте відсік для батареї і встановіть туди 2 батареї типу AA відповідно до позначок (рис. 9). Закрийте відсік і закріпіть його гвинтом (рис. 10).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЛІЖЕЧКА:

1. Регулювання спинки: Ліжечко має 2 положення спинки та можливість компактно скласти його для зберігання. Щоб опустити спинку, натисніть кнопку другого запобіжника (А), висуньте язичок фіксатора (В) та натисніть другою рукою на спинку вниз (рис. 11). Щоб підняти спинку, притисніть задню опору до землі і потягніть спинку вгору (рис. 12). УВАГА! Не виконуйте регулювання, коли дитина знаходиться в ліжечку.
2. Складання ліжечка: Ліжечко можна компактно скласти на час зберігання (рис. 13). Натисніть кнопку другого запобіжника (А), потім висуньте і притримайте язичок фіксатора (В). Висуньте металеву поперечину з блокувального механізму (С) і відпустіть язичок фіксатора. Складіть ліжечко у плоскому вигляді.
3. Ремені безпеки: Розстебніть пряжки поясних ременів, посадіть дитину так, щоб паховий захист знаходився між ніжками дитини, і знову застебніть пряжки (рис. 14). Відрегулюйте довжину ременів так, щоб вони щільно прилягали до тіла дитини, але не здавлювали його (рис. 15).
4. Зняття накидки: Від'єднайте еластичну петельку від затискача на основі (рис. 16) та зніміть накидку з каркаса сидіння (рис. 17).

КЕРУВАННЯ МУЗИЧНОЮ ПАНЕЛЛЮ (рис. 18):

1. Регулювання гучності: При кожному натисканні кнопки гучності її інтенсивність змінюється циклічно від мінімальної до максимальної.
2. Вибір музики: Одноразове натискання кнопки вмикає музику. Наступні натискання змінюють музику. Натискання й утримання кнопки вмикає музику. Вібрація: Одноразове натискання кнопки вмикає вібрацію. Тривале натискання кнопки



PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUCNA.

VAROVÁNÍ:

1. Toto dětské lehátko není vhodné pro delší spánek
2. Maximální hmotnost dítěte v lehátku je 9 kg.
3. Lehátko nepoužívejte v případě, že se Vaše dítě již umí samostatně posadit.
4. U dětí mladších čtyř měsíců by měla být zádová opěrka lehátka nastavena do nižší polohy.
5. Nikdy nepokládejte lehátko na vyvýšenou plochu, například na kuchyňskou linku, hrozí riziko možného nebezpečí.
6. Lehátko nikdy nepoužívejte na měkkých, nestabilních plochách (např. na posteli, pohovce, polštářích atd.), hrozí zde riziko převrácení dítěte a jeho následného udušení. Lehátko vždy umístěte na rovný a stabilní povrch, nikoli však na vyvýšenou plochu.
7. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
8. Vždy používejte upevňovací systém.
9. Lehátko může sestaveno pouze dospělou osobou.
10. Nikdy nepřemisťujte lehátko s dítětem uvnitř.
11. Nikdy nenastavujte produkt, když se dítě nachází uvnitř.
12. Zabraňte dětem hraní s tímto produktem.
13. Neumisťujte lehátko v blízkosti schodů.
14. Produkt sami neopravujte ani neupravujte.
15. Montáž a demontáž produktu provádějte mimo dosah dětí.
16. V případě, že produkt nepoužíváte, uchovávejte ho mimo dosah dětí.
17. Do produktu neumisťujte žádné další vložky, matrace nebo jiné předměty, které mohou ohrozit život dítěte.
18. Nezakrývejte produkt předměty, které brání přístupu v proudění vzduchu.
19. Neumisťujte lehátko v blízkosti okenních závěsů, elektrických vodičů, hrozí možné nebezpečí udušení

nebo poranění elektrickým proudem.

20. Používejte výhradně originální příslušenství určené pro tento produkt.
21. Uchovávejte produkt mimo dosah ohně a jiných zdrojů tepla, vlhkosti a a jiných nebezpečných kapalin.
22. Produkt je zcela bezpečný, v případě, že jsou všechny jeho uzamykací mechanismy řádně zajištěny.
23. Produkt před každým použitím řádně zkontrolujte, zjistíte zda není poškozen nemá uvolněné spoje, nevycházejí z něho ostré hrany nebo mu nechybí jednotlivé části. Produkt nepoužívejte, v případě, že některá z jeho částí je poškozená nebo zcela chybí.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIE:

1. Baterie udržujte mimo dosah dětí.
2. Nevystavujte baterii vysokým teplotám (například v horkém autě nebo u okna během slunečných dnů).
3. Nevhazujte baterii do ohně - nebezpečí výbuchu.
4. Baterie vkládejte do příhrádky v souladu se značením.
5. Vybité baterie nevynechávejte uvnitř produktu.
6. Nenabíjejte jednorázové baterie.
7. V případě používání dobíjecích baterií, je před jejich nabíjením vyjměte z příhrádky.
8. Používejte výlučně baterie určené pro tento typ produktu, tj. AA LR6 v množství 2 ks.
9. V příhrádce nemíchejte baterie různých typů.

ÚDRŽBA

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrování v pračce, neodstředňujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutřít dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
7. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 24 měsíců od data nákupu.
2. Reklamacce odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamace je předložení řádně vyplněného reklamčního listku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP.Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.

6. Záruka se nevztahuje na:

- Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vznikla v důsledku ner spe tovaní doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo
 - plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřipání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchylky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
 8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
 9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý.
 10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie.
 11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

SEZNAM DÍLŮ:

1. Základna
2. Hlavní zamýkací mechanismus
3. Montážní šrouby x 4
4. Vzpěry x 2
5. Potah
6. Rošt sedadla

MONTÁŽ:

1. Umístěte hlavní uzamykací mechanismus do základny (obr. 1), poté otočte základnu vzhůru nohama a zajištěte mechanismus montážními šrouby (obr. 2).
 2. Připevněte zadní podpěry k základně. Ujistěte se, že jsou kovové zámký zajištěny v otvorech v základně (obr. 3, 4).
 3. Připravte základnu pro montáž roštu sedadla (obr. 5). Stiskněte druhé zabezpečovací tlačítko (A), poté vysuňte a podržte jazýček zámku (B). Nyní je mechanismus odblokován. Zvedněte kovovou část základny a zaklapněte příčku do háku umístěného v zajišťovacím mechanismu (C). Uvolněte zajišťovací jazýček. POZOR! Ujistěte se, že je kovový rám základny zajištěn v uzamykacím mechanismu.
 4. Připevněte rošt sezení nasunutím konců tyček v základně. (obr. 6).
 5. Nasadte čalounění na rám sedačky směrem ze shora dolů, tak, aby se rošt nacházel v kapse mezi předním a zadní vrstvou čalounění (obr. 7). Poté zajištěte čalounění připevněním elastické smyčky k háčku na zadní straně základny (obr. 8).
 6. Otevřete příhrádku na baterie a vložte 2 baterie AA dle označení (obr. 9). Uzavřete komoru a zajištěte ji šroubem (obr. 10).
- #### OVĽADÁNÍ LEHÁTKA:
1. Regulace opěrky zad: Lehátko má 2 nastavitelné polohy pro opírání. Pro snadnější uskladnění existuje možnost jeho plochého složení. Pro snížení opěradla stiskněte druhé zabezpečovací tlačítko (A), vysuňte jazýček zámku (B) a druhou rukou zatlačte opěradlo směrem dolů (obr. 11).

Pro zvednutí opěradla dotlačte do země zadní vzpěru a opěradlo táhněte směrem nahoru (obr. 12).

- POZOR! Neprovádějte žádné regulační úkony, v případě, že se dítě nachází uvnitř lehátka.
2. Skládání Lehátka: Lehátko lze pro uskladnění složit na plochu (obr. 13). Stiskněte druhé zabezpečovací tlačítko (A), poté vysuňte a podržte jazýček zámku (B). Vysuňte kovovou tyč z uzamykacího mechanismu (C) a uvolněte uzamykací jazýček. Sklopte lehátko na plochu.
 3. Bezpečnostní pásy: Rozepněte přezky bederních pásů, posaďte dítě tak, aby ochrana rozkroku byla mezi nohama dítěte a přezky znovu zapněte (obr. 14). Upravte délku popruhu tak, aby přiléhaly k tělu dítěte, ale neškrtily ho (obr. 15).
 4. Demontáž čalounění: Odpojte elastickou smyčku z háčku v základně (obr. 16) a sundejte čalounění z rámu sedadla (obr. 17).

OVĽADÁNÍ HUDEBNÍHO PANELU (obr. 18):

1. Ovládání hlasitosti: Při každém stisknutí tlačítka hlasitosti se intenzita hlasitosti cyklicky mění od minima k maximu.
2. Výběr hudby: Jedním stisknutím tlačítka zapnete hudbu. Opakovaným stisknutím měníte zvolenou hudbu. Stisknutím a podržením tlačítka se hudba vypne. Vibrace: Jedním stisknutím tlačítka se spustí vibrace. Stisknutím a podržením tlačítka se vibrace vypnou.



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH
USCHOVAJTE.**

VAROVANIA:

1. Tato postieľka nie je určená ako miesto na dlhý spánok.
2. Maximálna hmotnosť dieťaťa v postieľke je 9 kg.
3. Postieľku nepoužívajte, ak sa dieťa vie posadiť bez pomoci.
4. Pre deti do štyroch mesiacov veku by mala byť opierka postieľky nastavená v nižšej polohe.
5. Nikdy neumiestňujte postieľku na zvýšenú plošinu, napríklad na dosku stola, pretože je to nebezpečné.
6. Postieľku nikdy nepoužívajte na mäkkých, nestabilných povrchoch (napríklad na posteli, pohovke, vankúši atď.), pretože by sa mohlo prevrátiť a dieťa by sa mohlo udusiť. Postieľku vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch, nie však na zvýšenú plošinu.
7. Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
8. Vždy používajte upevňovací systém.
9. Postieľku môže zostaviť iba dospelá osoba.
10. Nikdy nepremiestňujte postieľku s dieťaťom vo vnútri.
11. Nikdy nenastavujte výrobok, ak je vnútri dieťa.
12. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
13. Postieľku neumiestňujte do blízkosti schodov.
14. Výrobok sami neopravujte ani neupravujte.
15. Montáž a demontáž výrobku uchovávajte mimo dosahu detí.
16. Keď výrobok nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
17. Do výrobku neumiestňujte žiadne ďalšie vložky, matrace alebo iné predmety, ktoré ohrozujú dieťa.
18. Nezakrývajte výrobok predmetmi, ktoré bránia prístupu vzduchu.
19. Postieľku neumiestňujte do blízkosti okenných závesov, elektrických vodičov, pretože predstavujú riziko udusenía alebo úrazu elektrickým prúdom.

20. Používajte iba originálne príslušenstvo určené pre tento produkt.
21. Udržujte výrobok mimo dosahu ohňa a iných zdrojov tepla, vlhkosti a tekutín.
22. Produkt je bezpečný, ak sú všetky jeho uzamykacie mechanizmy riadne zaistené.
23. Pred každým použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený, že nemá uvoľnené spoje, ostré hrany alebo chýbajúce časti. Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá z jeho častí poškodená alebo chýba.

UPOZORNENIA NA BATÉRIU:

1. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
2. Batériu nevystavujte vysokým teplotám (napríklad v horúcom aute alebo pri okne počas slnečných dní).
3. Batériu nevhadzujte do ohňa – hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
4. Vložte batérie do priehradky podľa značiek.
5. Nenechávajte vybité batérie vo výrobku.
6. Nenabíjajte jednorazové batérie.
7. Ak používate nabíjateľné batérie, pred nabíjaním ich vyberte z priehradky.
8. Používajte iba batérie typu určeného pre tento výrobok, t.j. AA LR6 v množstve 2 kusy.
9. V priehradke nemiešajte batérie rôznych typov.

ÚDRŽBA

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.
2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povese na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.
3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).
4. Nepoužívajte bieliadlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.
5. Pokiaľ by výrobok prekomol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..

5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania
 - doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škrípání pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý.
10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie.
11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúci z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

ZOZNAM DIELOV:

1. Základňa
2. Hlavný uzamykací mechanizmus
3. Upevňovacie skrutky x 4
4. Podpery x 2
5. Čalúnenie
6. Rám sedadla

INŠTALÁCIA:

1. Umiestnite hlavný uzamykací mechanizmus do základne (obr. 1), potom otočte základňu hore nohami a zaistite mechanizmus montážnymi skrutkami (obr. 2).
2. Pripevnite zadné podpery k základni. Uistite sa, že kovové zámkové súčiastky sú zaistené v otvoroch v základni (obr. 3, 4).
3. Pripravte základňu pre montáž rámu sedadla (obr. 5). Stlačte druhé bezpečnostné tlačidlo (A), potom vysuňte a podržte jazýček zámku (B). Teraz je mechanizmus odblokovaný. Zdvihnite kovovú časť základne a zacvaknite priečku do háku umiestneného v uzamykacom mechanizme (C). Uvoľnite uzamykací jazýček. POZOR! Uistite sa, že kovový rám základne je zaistený v uzamykacom mechanizme.
4. Nainštalujte rám sedadla nasunutím na konce rúrok v základni (obr. 6).
5. Čalúnenie nasadte na rám sedadla zhora nadol tak, aby bol rám vo vrecku medzi predným a zadným čalúnením (obr. 7). Potom zaistite čalúnenie pripevnením elastickej slučky k háku v zadnej časti základne (obr. 8).
6. Otvorte priehradku na batérie a vložte 2 batérie AA podľa označenia (obr. 9). Zatvorte priehradku a zaistite ju skrutkou (obr. 10).

OBSLUHA POSTIEĽKY:

1. Nastavenie opierky: Postieľka má 2 polohy chrbtovej opierky a dá sa zložiť naplocho pre uskladnenie. Na zníženie operadla stlačte druhé bezpečnostné tlačidlo (A), vysuňte jazýček zámku (B) a druhou rukou zatlačte operadlo nadol (obr. 11). Ak chcete zvýšiť postieľku, pritlačte

zadnú nohu k zemi a zatlačte operadlo nahor (obr. 12). POZOR! Nerobte úpravy, keď je dieťa v postieľke.

2. Skladanie postieľky: Postieľku je možné zložiť naplocho pre uskladnenie (obr. 13). Stlačte druhé bezpečnostné tlačidlo (A), potom vysuňte a podržte jazýček zámku (B). Vysuňte kovovú tyč z uzamykacieho mechanizmu (C) a uvoľnite uzamykací jazýček. Zložte postieľku naplocho.
3. Bezpečnostné pásy: Odopnite spony bedrových pásov, posadte dieťa tak, aby bola ochrana rozkroku medzi nohami dieťaťa a spony opäť zapnite (obr. 14). Dĺžku popruhov nastavte tak, aby priliehali k telu dieťaťa, ale aby ho neškrtli (obr. 15).
4. Odstránenie čalúnenia: Odpojte elasticкую slučku z háku v základni (obr. 16) a odstráňte čalúnenie z rámu sedadla (obr. 17).

OBSLUHA HUDOBNÉHO PANELU (obr. 18):

1. Nastavenie hlasitosti: Zakaždým, keď stlačíte tlačidlo hlasitosti, intenzita vajeck sa zmení od minima po maximum.
2. Výber hudby: Jedným stlačením tlačidla zapnete hudbu. Opakované stlačenie mení hudbu. Stlačením a podržaním tlačidla sa hudba vypne. Vibrácie: Jedným stlačením tlačidla spustíte vibrácie. Stlačením a podržaním tlačidla sa vibrácie vypne.



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS
DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG
DURCHLESEN UND ZUM
NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

WARNUNGEN:

1. Diese Liege ist nicht für einen längeren Schlaf vorgesehen.
2. Das maximale Gewicht des Kindes in der Liege darf 9 kg nicht übersteigen.
3. Verwenden Sie die Liege nicht, wenn das Kind alleine sitzen kann.
4. Bei Säuglingen unter vier Monaten sollte die Rückenlehne des Liegesessels in eine niedrigere Position gebracht werden.
5. Stellen Sie die Liege niemals auf eine erhöhte Position, z. B. auf die Tischplatte, da dies gefährlich ist.
6. Verwenden Sie eine Liege niemals auf weichen, instabilen Oberflächen (z. B. auf einem Bett, einer Couch, einem Kissen usw.), da sie umfallen kann und das Kind dadurch ersticken kann. Stellen Sie die Liege immer auf eine ebene, stabile Oberfläche, aber nicht auf eine Überhöhung.
7. Lassen Sie Ihr Kind niemals ohne Aufsicht.
8. Verwenden Sie immer ein Befestigungssystem.
9. Die Liege darf nur von einem Erwachsenen montiert werden.
10. Tragen Sie die Liege niemals mit einem Kind darin.
11. Nehmen Sie niemals Einstellungen am Produkt vor, wenn sich das Kind darin befindet.
12. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
13. Stellen Sie die Liege nicht in der Nähe einer Treppe auf.
14. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst und nehmen Sie keine Änderungen vor.
15. Die Montage und Demontage des Produkts muss außerhalb der Reichweite von Kindern erfolgen.
16. Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, halten Sie es von Kindern fern.

17. Legen Sie keine zusätzlichen Einlagen, Matratzen oder andere Gegenstände in das Produkt, die eine Gefahr für das Kind darstellen.
18. Bedecken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen, die den Luftzugang behindern.
19. Stellen Sie die Liege nicht in die Nähe von Fenstervorhängen oder elektrischen Kabeln, da diese Erstickungsgefahr oder Stromschlaggefahr darstellen.
20. Verwenden Sie nur Originalzubehör, das für dieses Produkt bestimmt ist.
21. Halten Sie das Produkt von Feuer und anderen Wärmequellen sowie von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.
22. Das Produkt ist sicher, wenn alle Verriegelungsmechanismen ordnungsgemäß gesichert sind.
23. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Beschädigungen, gelöste Fugen, scharfe Kanten oder fehlende Elemente vorhanden sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eines seiner Teile beschädigt ist oder fehlt.

WARNUNGEN BEZÜGLICH DER BATTERIEN:

1. Halten Sie Batterien von Ihrem Kind fern.
2. Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen aus (z. B. in einem heißen Auto oder an sonnigen Tagen an einem Fenster).
3. Werfen Sie keine Batterien ins Feuer — es besteht Explosionsgefahr.
4. Legen Sie die Batterien gemäß den Markierungen in das Batteriefach.
5. Belassen Sie keine leeren Batterien im Produkt.
6. Laden Sie keine Einwegbatterien auf.
7. Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden, entnehmen Sie diese vor dem Laden aus dem Batteriefach.
8. Verwenden Sie nur Batterien des Typs, der für dieses Produkt vorgesehen ist, d. h. AA LR6 in der Anzahl von 2 Stück.
9. Mischen Sie keine Batterien verschiedener Typen.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.
3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 24 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den

Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.

5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
 - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einernatürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versandungskauf).
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O.
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union.
11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

TEILELISTE:

1. Gestell
2. Hauptverriegelungsmechanismus
3. Montageschrauben x 4
4. Stützen x 2
5. Polsterung
6. Sitzgestell

MONTAGE:

1. Platzieren Sie den Hauptverriegelungsmechanismus im Gestell (Abb. 1), drehen Sie dann das Gestell mit der Unterseite nach oben und befestigen Sie den Mechanismus mit Befestigungsschrauben (Abb. 2).
2. Befestigen Sie die hinteren Stützen an das Gestell. Stellen Sie sicher, dass die Metallschlösser in den Löchern im Sockel einrasten (Abb. 3, 4).
3. Bereiten Sie den Sockel für die Montage des Sitzrahmens vor (Abb. 5). Drücken Sie den zweiten Sicherheitsknopf (A), schieben Sie dann die Verriegelung (B) heraus und halten Sie sie fest. Jetzt ist der Mechanismus entriegelt. Heben Sie den Metallteil des Sockels an und schieben Sie die Querstange in die Arretierung im Verriegelungsmechanismus (C). Lösen Sie die Verriegelung. ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass der Metallrahmen des Sockels im Verriegelungsmechanismus verriegelt ist.
4. Montieren Sie den Sitzrahmen, indem Sie ihn auf die Rohrenden im Sockel schieben (Bild 6).
5. Schieben Sie die Polsterung von oben nach unten auf den Sitzrahmen auf, sodass sich der Rahmen in der Tasche zwischen der vorderen und hinteren Polsterschicht befindet (Bild 7). Befestigen Sie dann die Polsterung, indem Sie die elastische Schlaufe am Clip auf der Rückseite des Sockels anbringen (Abb. 8).
6. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 AA-Batterien gemäß den Markierungen hinein (Abb. 9). Das Batteriefach verschließen und mit einer Schraube sichern (Bild 10).

BIEDIENUNG DER LIEGE:

1. Einstellung der Rückenlehne: Die Liege hat zwei Positionen der Rückenlehne und kann zur Aufbewahrung flach zusammengeklappt werden. Um die Rückenlehne abzusenken, drücken Sie die zweite Sicherheitstaste (A), ziehen Sie die Sicherung (B) heraus und drücken Sie die Rückenlehne mit der anderen Hand nach unten (Bild 11). Um die Rückenlehne anzuheben, drücken Sie die Rückenstütze auf den Boden und drücken Sie die Rückenlehne nach oben (Bild 12). ACHTUNG! Nehmen Sie keine Einstellungen vor, wenn sich das Baby in der Liege befindet.
 2. Zusammenfallen der Liege Die Liege kann für die Dauer der Aufbewahrung flach zusammengeklappt werden (Bild 13). Drücken Sie den zweiten Sicherheitsknopf (A), schieben Sie dann die Verriegelung (B) heraus und halten Sie sie fest. Die Metallquerstange aus dem Verriegelungsmechanismus (C) herausnehmen und die Sicherung lösen. Die Liege flach zusammenklappen.
 3. Sicherheitsgurte: Lösen Sie die Gurtschlösser des Beckengurtes, setzen Sie das Kind so, dass der Rutschschutz zwischen den Beinen des Kindes liegt und schließen Sie die Schlösser wieder (Abb. 14). Stellen Sie die Länge der Gurte so ein, dass sie eng am Körper des Kindes anliegen, es aber nicht zu sehr drücken (Abb. 15).
 4. Polster demontieren: Lösen Sie die elastische Schlaufe von der Halterung am Sockel (Abb. 16) und ziehen Sie die Polsterung vom Sitzrahmen ab (Abb. 17).
- UNTERSTÜTZUNG FÜR MUSIKPANELEE (Abb. 18):**
1. Lautstärkeregelung: Jedes Mal, wenn die Lautstärketaste gedrückt wird, ändert sich die Lautstärke zyklisch von Minimum zu Maximum.
 2. Auswahl der Musik: Durch einmaliges Drücken der Taste wird die Musik eingeschaltet. Durch erneutes Drücken wird die Musik geändert. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Musik ausgeschaltet.
- Vibration: Ein einmaliges Drücken der Taste löst eine Vibration aus. Durch Drücken und Halten der Taste wird die Vibration ausgeschaltet.



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. Ez a babaágy nem alkalmas hosszabb alváásra.
2. A babaágyban maximum 9 kg tömegű gyermek lehet.
3. Ne használja a babaágyat, ha a gyermek képes önállóan ülni!
4. Négyhónapos kortól a babaágy támláját alacsonyabb helyzetben kell használni.
5. Tilos a babaágyat emelvényre – pl. asztallapra – tenni, mert az veszélyes!
6. Tilos a babaágyat puha, instabil felületekre (pl. ágyba, kanapéra, párnára stb.) tenni, mert felborulhat, ez pedig fulladásveszéllyel járhat! Mindig lapos, stabil felületre tegye a babaágyat, de ne emelvényre!
7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét!
8. Mindig használja a rögzítőrendszert!
9. A babaágyat kizárólag felnőtt szerelheti fel.
10. Ne helyezze át a babaágyat, ha benne van a gyermek!
11. Ne állítsa át a babaágyat, ha benne van a gyermek!
12. Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon a babaágygal!
13. Ne állítsa a babaágyat lépcső közelébe!
14. Ne javítsa, és ne módosítsa a terméket saját kezűleg!
15. A termék össze- és szétszerelését gyermekektől távol végezze!
16. Amikor nem használja a terméket, gyermekektől tartsa távol!
17. Ne tegyen a termékbe semmilyen extra betétet, matracot, semmi olyan tárgyat, amely a gyermekre nézve veszélyt jelenthet!
18. Ne takarja le a terméket olyan tárggyal, ami korlátozza a levegőzést!
19. Fulladásveszély és áramütés veszélye elkerülése érdekében ne tegye a babaágyat sötétítőfüggöny

vagy elektromos vezetékek közelébe!

20. Kizárólag a termékhez tervezett eredeti kiegészítőket használja!
21. A termék tűz- és hőforrástól, valamint nedvességtől és folyadékoktól távol tartandó.
22. A termék akkor biztonságos, ha minden rögzítőmechanizmusa kellőképpen stabil.
23. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék ne legyen sérült, ne legyenek lazák a csatlakozások, ne legyenek éles szegélyek, se hiányzó darabok! Ha a termék bármely része sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket!

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK:

1. Az akkumulátort gyermekektől tartsa távol!
2. Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérséklet hatásának (ne tegye pl. felhevült autóba, se ablak mellé napsütéses napokon)!
3. Ne dobja az akkumulátort tűzbe – ez robbanásveszéllyel jár!
4. Tegye az akkumulátort a jelöléseknek megfelelően a tartóba!
5. Ne hagyjon lemerült akkumulátort a termékben!
6. Egyszer használatos elemeket ne töltsön!
7. Ha többször használatos akkumulátort használ, töltsd előtte vegye ki a tartóból!
8. Kizárólag a termékhez való, azaz 2 db AA LR6 elemet használjon!
9. Ne tegyen különböző elemeket a tartóba!

KARBANTARTÁS

1. A fémelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárpitelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitélések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószer használata megengedett.
5. Ha a termék elázott, a fémeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kiténi, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más

szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.

6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsolésnek kitétt szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekében, tengelyek, feliratok,
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyirkosság/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - Terhelés hatására az egyes kerekék függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.
9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
10. A garancia az Európai Unió területén érvényes.
11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

ALKATRÉSZLISTA:

1. Alap
2. Fő rögzítő mechanizmus
3. 4 db rögzítőcsavar
4. 2 db alátámasztás
5. Kárpit
6. Ülés szerkezete

ÖSSZESZERELÉS:

1. A fő rögzítő mechanizmust helyezze az alapra (1. ábra), ezután fordítsa az alapot fejfel lefelé, és rögzítse a mechanizmust a rögzítőcsavarokkal (2. ábra)!
2. Rögzítse a hátsó alátámasztásokat az alapra! Ellenőrizze, hogy a fém zárak beakadjanak az alap nyílásaiba (3., 4. ábra)!
3. Készítse elő az alapot az ülés szerkezetére való felszereléshez (5. ábra)! Nyomja be a másik biztosíték gombját (A), majd tolja ki, és fogja meg a rögzítőelem nyelvét (B)! A mechanizmust így kioldotta. Emelje fel az alap fém részét, és tolja be a kart a rögzítő mechanizmuson található kampóba (C)! Engedje fel a rögzítőnyelvet! FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy az alap fém kerete rögzítve legyen a rögzítő mechanizmusban!
4. Szerelje föl az ülés keretét – ehhez tolja be az alapon lévő csövek végéig (6. ábra)!
5. Tegye rá a kárpitot az ülés szerkezetére felülről lefelé, úgy, hogy a szerkezet a kárpit első és hátsó rétege közötti zsebben legyen (7. ábra)! Ezután akassza be a kárpitot elasztikus hurokkal az alap hátsó részén lévő kampóba (8. ábra)!
6. Nyissa ki az elemtartót, és tegyen be 2 darab AA elemet a jelöléseknek megfelelően (9. ábra)! Csukja be a tartót, és rögzítse csavarral (10. ábra)!

A BABAÁGY HASZNÁLATA:

1. Támla állítása: A babaágy támlája 2 pozícióba állítható, illetve tárolás idejére összecukható. A támla leengedéséhez nyomja meg a második biztosíték gombját (A), tolja ki a zárnnyelvet (B), a másik kezével pedig nyomja le a támlát (11. ábra)! A támla felemeléséhez nyomja le a földre az alsó

alátámasztást, és tolja a támlát felfelé (12. ábra)! FIGYELEM! Ne állítsa át a babaágyat, amikor benne van a gyermek!

2. A babaágy összecukása: A babaágy tárolás idejére összecukható (13. ábra). Nyomja be a másik biztosíték gombját (A), majd tolja ki, és fogja meg a rögzítőelem nyelvét (B)! Tolja ki a fém kart a rögzítő mechanizmusból (C), és oldja fel a zárnnyelvet! Csukja össze a babaágyat!
3. Biztonsági övek: Csatolja ki a csípőövek csatját, tegye be úgy a gyermeket, hogy a lábat védő biztonsági öv a gyermek lábai között legyen, és csatolja be az övet (14. ábra)! Állítsa be az övek hosszúságát úgy, hogy azok rásimuljanak a gyermek testére (15. ábra)!
4. Kárpit leszedése: Akassza ki az elasztikus hurkot az alapon lévő kampóból (16. ábra), és húzza le a kárpitot az ülés keretéről (17. ábra)!

ZENEPANEL KEZELÉSE (18. ábra):

1. Magasságállítás: A hangerőgomb minden egyes megnyomásával a minimumtól a maximum felé haladva változik a hangerő.
2. Zene kiválasztása: A gomb egyszeri megnyomásával bekapcsolódik a zene. A gomb újbóli megnyomásával más zene fog szólni. A gomb megnyomásával és lenyomva tartásával kikapcsolódik a zene. Rezgés: A gomb egyszeri megnyomásával bekapcsolódik a rezgés. A gomb megnyomásával és lenyomva tartásával kikapcsolódik a rezgés.



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

AVERTISMENT:

1. Acest balon nu este conceput ca un loc pentru un somn lung.
2. Greutatea maximă a unui copil în balon este de 9 kg.
3. Nu utilizați balonul dacă copilul se poate ridica în picioare fără ajutor.
4. Pentru copiii cu vârsta sub patru luni, spătarul balonului trebuie așezat într-o poziție mai joasă.
5. Nu așezați niciodată balonul pe o platformă ridicată, de exemplu pe o masă, deoarece este periculos.
6. Nu utilizați niciodată balonul pe suprafețe moi, instabile (de exemplu, pe un pat, canapea, pernă etc.), deoarece se poate răsturna, ceea ce poate sufoca copilul. Așezați întotdeauna balonul pe o suprafață plană și stabilă, dar nu pe o platformă ridicată.
7. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
8. Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.
9. Șezlongul-balansoar pentru copil poate fi asamblat numai de un adult.
10. Nu mutați niciodată balonul cu un copil înăuntru.
11. Nu reglați niciodată produsul cu un copil înăuntru.
12. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.
13. Nu așezați balonul lângă scări.
14. Nu reparați sau modificați singur produsul.
15. Păstrați asamblarea și dezasamblarea produsului departe de copii.
16. Când nu îl utilizați, țineți produsul departe de copii.
17. Nu puneți inserții suplimentare, saltele sau alte obiecte în produs care reprezintă o amenințare pentru copil.
18. Nu acoperiți produsul cu obiecte care împiedică accesul aerului.
19. Nu așezați balonul lângă perdelele ferestrelor, firele electrice, deoarece acestea prezintă risc de sufocare sau șoc electric.

20. Utilizați numai accesoriile originale destinate acestui produs.
21. Păstrați produsul departe de foc și alte surse de căldură, umiditate și lichide.
22. Un produs este sigur atunci când toate mecanismele sale de blocare sunt asigurate corespunzător.
23. Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul pentru deteriorare, conexiuni slăbite, margini ascuțite sau piese lipsă. Nu utilizați produsul dacă oricare dintre părțile sale este deteriorată sau lipsește.

AVERTISMENTE PENTRU BATERIE:

1. Țineți bateriile departe de copii.
2. Nu expuneți bateria la temperaturi ridicate (de exemplu, într-o mașină fierbinte sau lângă o fereastră în zilele însorite).
3. Nu aruncați bateria în foc - pericol de explozie.
4. Puneți bateriile în compartiment conform marcajelor.
5. Nu lăsați bateriile descărcate în produs.
6. Nu reîncărcați bateriile de unică folosință.
7. Dacă utilizați baterii reîncărcabile, scoateți-le din compartiment înainte de încărcare.
8. Utilizați numai baterii de tipul destinat acestui produs, adică AA LR6 în cantitate de 2 bucăți.
9. Nu amestecați baterii de diferite tipuri în compartiment.

ÎNTREȚINERE

1. Piese din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.
4. Nu folosiți un înălbitor. Puteți folosi doar detergenți delicăți.
5. În cazul în care produsul a fost ud, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
7. Piese mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înălturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..

5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatarei, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mâner, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente imprimate.
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat.
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene.
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LISTA DE PIESE:

1. Baza
2. Mecanism principal de blocare
3. Șuruburi de montare x 4
4. Suportă x 2
5. Tapițerie
6. Cadrul scaunului

MONTARE:

1. Așezați mecanismul principal de blocare în bază (fig. 1), apoi întoarceți baza cu susul în jos și fixați mecanismul cu șuruburile de fixare (fig. 2).
2. Atașați suporturile din spate la bază. Asigurați-vă că încuietorile metalice sunt blocate în orificiile din bază (fig. 3, 4).
3. Pregătiți baza pentru montarea cadrului scaunului (fig. 5). Apăsați al doilea buton de siguranță (A), apoi glisați afară și țineți apăsat limba de blocare (B). Acum mecanismul este deblocat. Ridicați partea metalică a bazei și fixați bara transversală în cârligul situat în mecanismul de blocare (C). Eliberați limba de blocare. ATENȚIE! Asigurați-vă că cadrul metalic al bazei este blocat în mecanismul de blocare.
4. Montați cadrul scaunului, glisându-l pe capetele tuburilor din bază (fig. 6).
5. Puneți tapițeria pe cadrul scaunului de sus în jos, astfel încât cadrul să fie în buzunarul dintre tapițeria față și spate (fig. 7). Apoi fixați tapițeria prin atașarea buclei elastice de cârligul din spatele bazei (fig. 8).
6. Deschideți compartimentul bateriei și introduceți 2 baterii AA conform marcajelor (fig. 9). Închideți camera și fixați-o cu șurubul (fig. 10).

FUNCȚIONAREA ȘEZLONGULUI-BALANSOAR PENTRU COPIL:

1. Reglarea spătarului: Șezlongul-balansoar pentru copil are 2 poziții pentru spătar și poate fi pliat plat pentru depozitare. Pentru a coborî spătarul, apăsați al doilea buton de siguranță (A), glisați în afară limba de blocare (B) și apăsați spătarul în jos cu cealaltă mână (fig. 11). Pentru a ridica

spătarul, apăsați piciorul din spate la sol și împingeți spătarul în sus (fig. 12). ATENȚIE! Nu faceți ajustări atunci când copilul se află în balon.

2. Plierea balonului: Saltul poate fi pliat plat pentru depozitare (fig. 13). Apăsați al doilea buton de siguranță (A), apoi glisați afară și țineți apăsat limba de blocare (B). Glisați bara de metal în afara mecanismului de blocare (C) și eliberați limba de blocare. Rabatați scaunul în plat.
3. Centuri de siguranță: Desfaceți cataramele curelelor de șold, așezați copilul astfel încât protecția pentru picioare să fie între picioarele copilului și fixați din nou cataramele (fig. 14). Reglați lungimea curelelor astfel încât acestea să se așeze aproape de corpul copilului, dar să nu-l apese (fig. 15).
4. Demontarea tapițeriei: Deconectați bucla elastică de la cârligul din bază (fig. 16) și îndepărtați tapițeria de pe cadrul scaunului (fig. 17).

FUNCȚIONAREA PANOULUI MUZICAL (fig. 18):

1. Controlul volumului: De fiecare dată când apăsați butonul de volum, intensitatea ouălor trece de la minim la maxim.
2. Selecția muzicii: Apăsarea butonului o dată pornește muzica. Apăsările repetate schimbă muzica. Apăsarea lungă a butonului oprește muzica. Vibrație: Apăsarea butonului o dată pornește vibrația. Dacă apăsați și mențineți butonul, vibrația se oprește.



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

AVERTISSEMENTS :

- Ce fauteuil n'est pas conçu pour un sommeil prolongé.
- Le poids maximum de l'enfant dans le canapé est de 9 kg.
- N'utilisez pas la chaise haute si votre enfant peut s'asseoir sans aide.
- Pour les bébés de moins de quatre mois, le dossier du fauteuil inclinable doit être placé dans une position plus basse.
- Ne placez jamais la couchette sur une position surélevée, par exemple sur une table, car cela est dangereux.
- N'utilisez jamais la chaise sur des surfaces molles et instables (lit, canapé, coussin, etc.), car il pourrait basculer, avec le risque d'étouffer votre enfant. Placez toujours le berceau sur une surface plane et stable, mais pas en hauteur.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Utilisez toujours le système de fixation.
- La chaise longue ne peut être montée que par un adulte.
- Ne transportez jamais un fauteuil inclinable avec un bébé à l'intérieur.
- N'effectuez jamais de réglages sur le produit lorsqu'un enfant se trouve à l'intérieur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.
- Ne placez pas le berceau à proximité d'un escalier.
- Ne réparez pas ou ne modifiez pas le produit vous-même.
- Effectuer le montage et le démontage du produit hors de portée des enfants.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le hors de portée des enfants.
- Ne placez pas de coussinets supplémentaires, de matelas ou d'autres objets dans le produit qui pourraient constituer un danger pour l'enfant.

- Ne pas couvrir le produit avec des objets qui obstruent l'arrivée d'air.
- Ne placez pas le berceau à proximité de rideaux de fenêtre ou de câbles électriques, car ils présentent un risque d'étouffement ou d'électrocution.
- N'utilisez que les accessoires d'origine prévus pour ce produit.
- Tenir le produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur, ainsi que de l'humidité et des liquides.
- Un produit est sûr lorsque tous ses mécanismes de verrouillage sont correctement sécurisés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé, que les connexions ne sont pas lâches, qu'il n'y a pas d'arêtes vives ou de pièces manquantes. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou manquante.

LES AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA BATTERIE :

- Gardez les piles hors de portée de l'enfant.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées (par exemple, dans une voiture chaude ou près d'une fenêtre par temps ensoleillé).
- Ne pas jeter les piles au feu - risque d'explosion.
- Placez les piles dans le compartiment en suivant les indications.
- Ne laissez pas de piles déchargées dans l'appareil.
- Ne pas recharger les piles jetables.
- Si vous utilisez des piles rechargeables, retirez-les du compartiment avant de les charger.
- N'utilisez que des piles du type prévu pour ce produit, c'est-à-dire des piles AA LR6, au nombre de 2.
- Ne pas mélanger des piles de types différents dans le compartiment.

ENTRETIEN

- Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
- Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
- Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).
- Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
- Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
- Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
- Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

- L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
- Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
- La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
- Les défauts physiques du produit révéleront

la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..

- Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
- La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
 - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissu suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
- La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
- Le procédé de réparation est défini par le garant.
- Le produit réclamé doit être transmis propre.

10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.

11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

LISTE DES PIÈCES:

- Base
- Mécanisme de verrouillage principal
- Vis de montage x 4
- Supports x 2
- Rembourrage
- Cadre du siège

MONTAGE:

- Placez le mécanisme de verrouillage principal dans la base (fig. 1), puis retournez la base et fixez le mécanisme à l'aide des vis de montage (fig. 2).
- Fixez les supports arrière à la base. Assurez-vous que les verrous métalliques sont verrouillés dans les trous de la base (fig. 3, 4)
- Préparez la base pour le montage du cadre du siège (fig. 5). Appuyez sur le deuxième bouton de sécurité (A), puis faites glisser et maintenez la languette de verrouillage (B). Le mécanisme est maintenant déverrouillé. Soulevez la partie métallique de la base et poussez la barre transversale dans le loquet situé dans le mécanisme de verrouillage (C). Relâchez la languette de verrouillage. ATTENTION ! Assurez-vous que le cadre métallique de la base est bloqué dans le mécanisme de verrouillage.
- Montez le cadre du siège en le faisant glisser sur les extrémités des tubes de la base (fig. 6).
- Placez le rembourrage sur le cadre du siège, de haut en bas, de manière à ce que le cadre se trouve dans la poche entre les couches de rembourrage avant et arrière (fig. 7). Fixez ensuite le rembourrage en attachant la boucle élastique au clip situé à l'arrière de la base (fig. 8).
- Ouvrez le compartiment à piles et placez-y 2 piles AA en suivant les indications (fig. 9). Refermez

le compartiment et fixez-le à l'aide d'une vis (fig. 10).

FONCTIONNEMENT DU FAUTEUIL INCLINABLE :

- Régler le dossier : Le fauteuil inclinable a deux positions de dossier et peut être plié à plat pour le rangement. Pour abaisser le dossier, appuyez sur le deuxième bouton de sécurité (A), tirez la languette de verrouillage (B) et poussez le dossier vers le bas avec l'autre main (fig. 11). Pour relever le dossier, appuyez le support arrière sur le sol et poussez le dossier vers le haut (fig. 12). ATTENTION ! Ne pas effectuer de réglages lorsque l'enfant est dans le fauteuil.
- Pliage du fauteuil : Le fauteuil peut être plié à plat pour être rangé (fig. 13) Appuyez sur le deuxième bouton de sécurité (A), puis faites glisser et maintenez la languette de verrouillage (B). Faites glisser la barre métallique hors du mécanisme de verrouillage (C) et relâchez la languette de verrouillage. Pliez le fauteuil à plat.
- Ceintures de sécurité : Détachez les boucles de la ceinture abdominale, asseyez l'enfant de manière à ce que la protection de l'entrejambe se trouve entre ses jambes et rattachez les boucles (fig. 14). Ajustez la longueur des ceintures de manière à ce qu'elles soient près du corps de l'enfant mais ne le compriment pas (fig. 15).
- Démontage du rembourrage : Détachez la boucle élastique du clip situé sur la base (fig. 16) et retirez le rembourrage du cadre du siège (fig. 17).

UTILISATION DE L'ÉCRAN DE CONTRÔLE (fig. 18):

- Contrôle du volume : Chaque fois que l'on appuie sur la touche de volume, le volume de l'œuf change selon un cycle allant du minimum au maximum.
- Sélection de la musique : appuyez une fois sur le bouton pour activer la musique. Les pressions suivantes modifient la musique. Une pression prolongée sur la touche éteint la musique.
Vibration: une simple pression sur le bouton déclenche la vibration. Le fait d'appuyer sur le bouton et de le maintenir enfoncé désactive la vibration.



POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

1. Esta silla mecedora no está diseñada para dormir prolongadamente.
2. Para que el bebé pueda permanecer en la silla mecedora debe pesar como máximo 9 kg.
3. No use la silla mecedora si el bebé ya puede sentarse sin ayuda.
4. Para bebés con más de cuatro meses de vida, el respaldo de la silla mecedora debe estar ajustada en la posición mas alta.
5. Nunca deje la silla mecedora sobre una superficie elevada, por ejemplo, sobre una mesa, porque es peligroso.
6. Nunca use la silla mecedora sobre superficies blandas e inestables (por ejemplo, sobre una cama, un sofá, una almohada, etc.), ya que puede volcarse y asfixiar al bebé. Siempre deje la silla mecedora sobre una superficie plana y estable, pero que no sea elevada.
7. No deje de cuidar a su bebé mientras él permanezca en la silla mecedora.
8. Use siempre el sistema de sujeción.
9. La silla mecedora sólo puede ser armada por un adulto.
10. Nunca cambie de lugar a la silla mecedora si el bebé está dentro.
11. Nunca haga regulaciones en el producto con el bebé dentro.
12. No permita que los niños jueguen con este producto.
13. No deje la silla mecedora cerca de una escalera.
14. No repare ni haga modificaciones al producto usted mismo.
15. Arme y desarme el producto lejos del alcance de los niños.

16. Cuando no se use el producto, guarde el producto lejos del alcance de los niños.
17. No coloque en el producto ninguna plantilla adicional, colchoncito u otros objetos que puedan representar un peligro para el niño.
18. No cubra al producto con objetos que le impidan la disponibilidad de aire.
19. No deje la silla mecedora cerca de cortinas de ventana o cables eléctricos ya que representan riesgo de asfixia o descarga eléctrica.
20. Use únicamente accesorios originales destinados a este producto.
21. Mantenga el producto alejado del fuego y otras fuentes de calor, así como de la humedad y líquidos.
22. El producto es seguro cuando todos sus mecanismos de bloqueo están debidamente asegurados.
23. Antes de cada uso, verifique si el producto no presenta daños, conexiones flojas, bordes afilados o elementos faltantes. No utilice el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

ADVERTENCIAS SOBRE LAS BATERÍAS:

1. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
2. No exponga la batería a altas temperaturas (por ejemplo, en un automóvil caliente o junto a una ventana en días soleados).
3. No arroje la batería al fuego - riesgo de explosión.
4. Coloque las baterías en el compartimiento teniendo en cuenta las señales.
5. No deje baterías descargadas en el producto.
6. No recargue baterías desechables.
7. Si usa baterías recargables, sáquelas del compartimiento para cargarlas.
8. Utilice únicamente baterías del tipo destinado a este producto, es decir, AA LR6 en la cantidad de 2 unidades.
9. No coloque baterías de diferentes tipos en el compartimiento.

CONSERVACIÓN

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.

2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por

el vendedor.

6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.

10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.

11. La garantía de la compra del artículo de consumo n excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

LISTA DE PIEZAS:

1. Base.
2. Mecanismo principal de bloqueo.
3. Bulón de montaje x 4.
4. Puntales x 2.
5. Tapizado.
6. Estructura del asiento.

ARMADO:

1. Coloque el mecanismo de bloqueo principal en la base (fig. 1), luego dé vuelta la base y asegure el mecanismo con los bulones de montaje (fig. 2).
2. Fije los puntales traseros a la base. Asegúrese de que los bloqueos metálicos estén encajados en los agujeros de la base (fig. 3, 4).
3. Prepare la base para armar la estructura del asiento (fig. 5). Presione el segundo botón de seguridad (A). Luego deslice hacia afuera y sostenga la lengüeta de bloqueo (B). Ahora el mecanismo está desbloqueado. Levante la parte metálica de la base y enganche la barra transversal en el gancho que está en el mecanismo de bloqueo (C). Suelte la lengüeta de bloqueo. ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el marco de metal de la base esté correctamente bloqueado en el mecanismo de bloqueo.
4. Arme la estructura del asiento deslizando sobre los extremos de los tubos de la base (fig. 6).
5. Coloque el tapizado en el marco del asiento de arriba hacia abajo, de modo que el marco quede en el espacio entre las capas de tapizado delantera y trasera (fig. 7). Luego asegure la tapicería enganchando el elástico al gancho en la parte trasera de la base (fig. 8).
6. Abra el compartimiento de la batería y coloque 2 baterías AA teniendo en cuenta las señales (fig. 9). Cierre el compartimiento y asegúrela con el bulón (fig. 10)

MANEJO DE LA SILLA MECEDORA:

1. Regulación del respaldo: La silla mecedora tiene 2 posiciones de respaldo y se puede plegar para guardarla. Para bajar el respaldo, presione el segundo botón de seguridad (A), saque la lengüeta de bloqueo (B) y con la otra mano presione el respaldo hacia abajo (fig. 11). Para subir el respaldo, presione el puntal trasero contra el suelo y empuje el respaldo hacia arriba (fig. 12). ¡ATENCIÓN! No haga regulaciones, mientras el bebé esté en la silla mecedora.
 2. Plegado de la silla mecedora: La silla mecedora se puede plegar para guardarla (fig. 13). Presione el segundo botón de seguridad (A), luego deslice hacia afuera y sostenga la lengüeta de bloqueo (B). Deslice la barra de metal fuera del mecanismo de bloqueo (C) y suelte la lengüeta de bloqueo. Pliegue la silla mecedora hasta quedar plana.
 3. Cinturones de seguridad: Desabroche las hebillas de los cinturones de cadera, siente al niño de modo que la protección de la entrepierna quede entre las piernas del niño y vuelva a abrochar las hebillas (fig. 14). Regule la longitud de los cinturones para que estén ajustados al cuerpo del bebé, pero sin apretar (fig. 15).
 4. Extracción de la tapicería: Desconecte el elástico del gancho en la base (fig. 16) y retire la tapicería del marco del asiento (fig. 17).
- MANEJO DEL PANEL MUSICAL (fig. 18):**
1. Regulación del volumen: Cada vez que presiona el botón de volumen, la intensidad del reproductor cambia de mínimo a máximo.
 2. Selección de la música: Presionando el botón una vez, se enciende la música. Las presiones siguientes provocan el cambio de música. Al mantener presionado el botón, se apaga la música. Vibración: Presionando el botón una vez, comienza la vibración. Al mantener presionado el botón, se apaga la vibración.

**KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНА КАРТА/ ZÁRUČNÍ LIST
/ ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN / GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIȘA DE GARANȚIE/ CARTE DE GARANTIE/
ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA**

Lp	Data rozproczenia naprawy/ Date of beginning the repair/ Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/ Datum zaročeti oprav/ Datum začatia oprav/ Datum des Reparaturbeginns/ Javítás kezdete/ Data începerii efectuării service-ului / Date de début de la réparation/ Дата на започване на ремонта/ Fecha del comienzo de reparación	Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/ Обсяг ремонту/ Rozsah oprav/ Rozsah oprav/ Reperaturumfang/ Javítás tartománya/ Domeniu servicii/ Objet(s) de la réparation / Обхват на ремонта/ Objeto de reparación	Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата продовження гарантії/ Datum prodloužení záruky/ Datum predĺženia záruky/ Garantieverlängerungsdatum/ Garancia meghosszabbításának a dátuma/ Data prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/ Дата на продължаване на гаранцията/ Fecha de prolongación de garantía	Data i podpis/ Date and signature/ Дата и подпис/ Дата і підпис/ Datum a podpis/ Dátum a podpis/ Datum und Unterschrift/ Aláírása és dátum/ Data și semnătura persoanei care constată reclamația/ Date et signature/ Дата и подпис/ Fecha y firma
1				
2				
3				
4				

Data sprzedaży/ Date of sale/ Дата продажи/ Дата продажы/ Datum prodeje/ Dátum predaja/ Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/ Date de vente/ Дата на продажба/ Fecha de compra

Pieczętko sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/ Печатка магазина/ Razitko obchodu/ Pečiatka predajne/ Geschäftsstempel/ Üzlet bélyegzője/ Ștampila unități comerciale/vânzătorului/ Cachet du magasin / Печат на търговски пункт/ Sello del vendedor

Podpis sprzedającego/ Signature of the purchaser/ Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Podpis kupujúceho/ Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/ Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/ Подпис на продавача/ Firma del vendedor



CAVOE

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
POLAND
biuro@euro-cart.eu
Made in P.R.C.